

LT-Vilnius: Parts and accessories for vehicles and their engines
OJ S 238/2012 11/12/2012
Contract notice – utilities
Supplies

Directive 2004/17/EC

Section I: Contracting entity

I.1. Name and addresses

Official name: Uždaroji akcinė bendrovė "Vilniaus viešasis transportas"

National registration number: 302683277

Postal address: Žolyno g.15

Town: Vilnius

Postal code: LT-10209

Country: Lithuania

For the attention of: Linas Želvys

E-mail: linas.zelvys@vilniausvt.lt

Telephone: +370 52394708

Fax: +370 52341935

Internet address(es):

General address of the contracting entity: <http://www.vilniausviesasistransportas.lt>

Electronic access to information: <https://pirkimai.eviesiejpirkimai.lt>

Electronic submission of tenders and requests to participate: <https://pirkimai.eviesiejpirkimai.lt>

I.2. Main activity

Urban railway, tramway, trolleybus or bus services

I.3. Contract award on behalf of other contracting entities

The contracting entity is purchasing on behalf of other contracting entities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting entity

Troleibusų SOLARIS TROLLINO 15AC atsarginių dalių pirkimas.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Supplies

Purchase

Main site or place of performance: Žolyno g.15, Vilnius.

NUTS code

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The procurement involves the establishment of a framework agreement

II.1.4. Information about framework agreement

Framework agreement with several operators

Maximum number Envisaged maximum number of participants to the framework agreement
: 6

Duration of the framework agreement

Duration in months: 12

Estimated total value of purchases for the entire duration of the framework agreement

Estimated value excluding VAT

Range: between 0,01 and 3 874 000,00 LTL

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Troleibusų SOLARIS TROLLINO 15AC atsarginių dalių pirkimas. Pirkimas skirstomas į 13 pirkimo objekto dalių. Tiekėjas gali pateikti pasiūlymą dėl visų, dėl vienos arba dėl bet kurių kelių pasirinktų pirkimo objekto dalių.

Perkančioji organizacija preliminariosios sutarties galiojimo laikotarpiu pasilieka teisę įsigyti prekių, kurios yra įtrauktos į troleibusų gamintojo SOLARIS atsarginių dalių katalogą, tačiau nebuvo numatytos šio pirkimo troleibusų atsarginių detalių techninėje specifikacijoje. Bendra tokių papildomų prekių vertė negali viršyti 30 procentų Perkančiosios organizacijos prieš pirkimo pradžią suplanuotų lėšų vertės.

II.1.6. CPV code(s)

34300000 Parts and accessories for vehicles and their engines, 14820000 Glass, 31700000 Electronic, electromechanical and electrotechnical supplies, 42120000 Pumps and compressors, 31610000 Electrical equipment for engines and vehicles, 42512000 Air-conditioning installations, 44440000 Bearings

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

II.1.8. Information about lots

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for one or more lots

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

Atsarginės dalys bus perkamos pagal poreikį.

Estimated value excluding VAT

Range: between 0,01 and 7 748 000,00 LTL

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: yes

Number of possible renewals: 1

In the case of renewable contracts, estimated time-frame for subsequent calls for competition:

in months: 12 (from the award of the contract)

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Duration in months: 12 (from the award of the contract)

Information about lots

Lot No: 1

Lot title: Traukos variklio ir eigos elektronikos atsarginės dalys

1) Short description

Traukos variklio ir eigos elektronikos atsarginės dalys.

2) CPV code(s)

31700000 Electronic, electromechanical and electrotechnical supplies

3) Quantity or scope

Atsarginės dalys bus perkamos pagal poreikį. 52 prekių pavadinimai (pagal specifikaciją).

Estimated value excluding VAT

Range: between 0,01 and 430 000,00 LTL

4) Indication about different time frame or duration

Duration in months: 12 (from the award of the contract)

5) Additional information about lots

Preliminarios sutartys šalių raštišku susitarimu gali būti pratęstos vieną kartą ne ilgesniam kaip 12 mėnesių terminui.

Lot No: 2

Lot title: Kompresoriaus atsarginės dalys

1) Short description

Kompresoriaus atsarginės dalys.

2) CPV code(s)

42120000 Pumps and compressors

3) Quantity or scope

Atsarginės dalys bus perkamos pagal poreikį. 22 prekių pavadinimai (pagal specifikaciją).

Estimated value excluding VAT

Range: between 0,01 and 80 000,00 LTL

4) Indication about different time frame or duration

Duration in months: 12 (from the award of the contract)

5) Additional information about lots

Preliminarios sutartys šalių raštišku susitarimu gali būti pratęstos vieną kartą ne ilgesniam kaip 12 mėnesių terminui.

Lot No: 3

Lot title: Srovės nuėmimo įrengimų atsarginės dalys

1) Short description

Srovės nuėmimo įrengimų atsarginės dalys.

2) CPV code(s)

34300000 Parts and accessories for vehicles and their engines

3) Quantity or scope

Atsarginės dalys bus perkamos pagal poreikį. 12 prekių pavadinimai (pagal specifikaciją).

Estimated value excluding VAT

Range: between 0,01 and 100 000,00 LTL

4) Indication about different time frame or duration

Duration in months: 12 (from the award of the contract)

5) Additional information about lots

Preliminarios sutartys šalių raštišku susitarimu gali būti pratęstos vieną kartą ne ilgesniam kaip 12 mėnesių terminui.

Lot No: 4

Lot title: Važiuklės atsarginės dalys

1) Short description

Važiuklės atsarginės dalys.

2) CPV code(s)

34300000 Parts and accessories for vehicles and their engines

3) Quantity or scope

Atsarginės dalys bus perkamos pagal poreikį. 95 prekių pavadinimai (pagal specifikaciją).

Estimated value excluding VAT

Range: between 0,01 and 380 000,00 LTL

4) Indication about different time frame or duration

Duration in months: 12 (from the award of the contract)

5) Additional information about lots

Preliminarios sutartys šalių raštišku susitarimu gali būti pratęstos vieną kartą ne ilgesniam kaip 12 mėnesių terminui.

Lot No: 5

Lot title: Stabdžių sistemos atsarginės dalys

1) Short description

Stabdžių sistemos atsarginės dalys.

2) CPV code(s)

34300000 Parts and accessories for vehicles and their engines

3) Quantity or scope

Atsarginės dalys bus perkamos pagal poreikį. 54 prekių pavadinimai (pagal specifikaciją).

Estimated value excluding VAT

Range: between 0,01 and 995 000,00 LTL

4) Indication about different time frame or duration

Duration in months: 12 (from the award of the contract)

5) Additional information about lots

Preliminarios sutartys šalių raštišku susitarimu gali būti pratęstos vieną kartą ne ilgesniam kaip 12 mėnesių terminui.

Lot No: 6

Lot title: Elektros įrenginių ir instaliacijos atsarginės dalys

1) Short description

Elektros įrenginių ir instaliacijos atsarginės dalys.

2) CPV code(s)

31610000 Electrical equipment for engines and vehicles

3) Quantity or scope

Atsarginės dalys bus perkamos pagal poreikį. 97 prekių pavadinimai (pagal specifikaciją).

Estimated value excluding VAT

Range: between 0,01 and 330 000,00 LTL

4) Indication about different time frame or duration

Duration in months: 12 (from the award of the contract)

5) Additional information about lots

Preliminarios sutartys šalių raštišku susitarimu gali būti pratęstos vieną kartą ne ilgesniam kaip 12 mėnesių terminui.

Lot No: 7

Lot title: Vairuotojo kabinos ir salono apšildymo, ventiliacijos ir kondicionavimo sistemų atsarginės dalys

1) Short description

Vairuotojo kabinos ir salono apšildymo, ventiliacijos ir kondicionavimo sistemų atsarginės dalys.

2) CPV code(s)

31700000 Electronic, electromechanical and electrotechnical supplies, 31610000 Electrical equipment for engines and vehicles

3) Quantity or scope

Atsarginės dalys bus perkamos pagal poreikį. 22 prekių pavadinimai (pagal specifikaciją).

Estimated value excluding VAT

Range: between 0,01 and 100 000,00 LTL

4) Indication about different time frame or duration

Duration in months: 12 (from the award of the contract)

5) Additional information about lots

Preliminarios sutartys šalių raštišku susitarimu gali būti pratęstos vieną kartą ne ilgesniam kaip 12 mėnesių terminui.

Lot No: 8

Lot title: Kėbulo ir apdailos atsarginės dalys

1) Short description

Kėbulo ir apdailos atsarginės dalys.

2) CPV code(s)

34300000 Parts and accessories for vehicles and their engines

3) Quantity or scope

Atsarginės dalys bus perkamos pagal poreikį. 113 prekių pavadinimai (pagal specifikaciją).

Estimated value excluding VAT

Range: between 0,01 and 300 000,00 LTL

4) Indication about different time frame or duration

Duration in months: 12 (from the award of the contract)

5) Additional information about lots

Preliminarios sutartys šalių raštišku susitarimu gali būti pratęstos vieną kartą ne ilgesniam kaip 12 mėnesių terminui.

Lot No: 9

Lot title: Centrinės tepimo sistemos atsarginės dalys

1) Short description

Centrinės tepimo sistemos atsarginės dalys.

2) CPV code(s)

34300000 Parts and accessories for vehicles and their engines

3) Quantity or scope

Atsarginės dalys bus perkamos pagal poreikį. 4 prekių pavadinimai (pagal specifikaciją).

Estimated value excluding VAT

Range: between 0,01 and 15 000,00 LTL

4) Indication about different time frame or duration

Duration in months: 12 (from the award of the contract)

5) Additional information about lots

Preliminarios sutartys šalių raštišku susitarimu gali būti pratęstos vieną kartą ne ilgesniam kaip 12 mėnesių terminui.

Lot No: 10

Lot title: Kondicionavimo sistemos atsarginės dalys

1) Short description

Kondicionavimo sistemos atsarginės dalys.

2) CPV code(s)

42512000 Air-conditioning installations

3) Quantity or scope

Atsarginės dalys bus perkamos pagal poreikį. 18 prekių pavadinimai (pagal specifikaciją).

Estimated value excluding VAT

Range: between 0,01 and 120 000,00 LTL

4) Indication about different time frame or duration

Duration in months: 12 (from the award of the contract)

5) Additional information about lots

Preliminarios sutartys šalių raštišku susitarimu gali būti pratęstos vieną kartą ne ilgesniam kaip 12 mėnesių terminui.

Lot No: 11

Lot title: Guoliai

1) Short description

Guoliai.

2) CPV code(s)

44440000 Bearings

3) Quantity or scope

Atsarginės dalys bus perkamos pagal poreikį. 16 prekių pavadinimai (pagal specifikaciją).

Estimated value excluding VAT

Range: between 0,01 and 80 000,00 LTL

4) Indication about different time frame or duration

Duration in months: 12 (from the award of the contract)

5) Additional information about lots

Preliminarios sutartys šalių raštišku susitarimu gali būti pratęstos vieną kartą ne ilgesniam kaip 12 mėnesių terminui.

Lot No: 12

Lot title: Riebokšliai, žiedai

1) Short description

Riebokšliai, žiedai.

2) CPV code(s)

34300000 Parts and accessories for vehicles and their engines

3) Quantity or scope

Atsarginės dalys bus perkamos pagal poreikį. 13 prekių pavadinimai (pagal specifikaciją).
Estimated value excluding VAT

Range: between 0,01 and 15 000,00 LTL

4) Indication about different time frame or duration

Duration in months: 12 (from the award of the contract)

5) Additional information about lots

Preliminarios sutartys šalių raštišku susitarimu gali būti pratęstos vieną kartą ne ilgesniam kaip 12 mėnesių terminui.

Lot No: 13

Lot title: Stiklai

1) Short description

Stiklai.

2) CPV code(s)

14820000 Glass

3) Quantity or scope

Atsarginės dalys bus perkamos pagal poreikį. 25 prekių pavadinimai (pagal specifikaciją).
Estimated value excluding VAT

Range: between 0,01 and 35 000,00 LTL

4) Indication about different time frame or duration

Duration in months: 12 (from the award of the contract)

5) Additional information about lots

Preliminarios sutartys šalių raštišku susitarimu gali būti pratęstos vieną kartą ne ilgesniam kaip 12 mėnesių terminui.

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

Perkančioji organizacija reikalauja, kad sutarties įvykdymas būtų užtikrinamas piniginiu užstatu, arba neatšaukiama ir besąlygine banko garantija, arba draudimo bendrovės laidavimo raštu. Pirkimo sutarčių įvykdymo užtikrinimo dydis konkrečiai pirkimo objekto daliai – ne mažiau kaip 2 (du) procentai teikiamo pasiūlymo orientacinės kainos, Lt be PVM.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Pirkėjas už Prekes atsiskaito mokėjimo pavedimu į Tiekėjo rekvizituose nurodytą banko

sąskaitą per 90 (devyniasdešimt) kalendorinių dienų nuo sąskaitos faktūros už pristatytas Prekes pateikimo Pirkėjui dienos.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Perkančioji organizacija nereikalauja, kad, ūkio subjektų grupės pateiktą pasiūlymą pripažinus geriausiu ir Perkančiajai organizacijai pasiūlius sudaryti preliminarią sutartį, ši ūkio subjektų grupė įgytų tam tikrą teisinę formą.

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: 1. Tiekėjas, kuris yra fizinis asmuo arba tiekėjo, kuris yra juridinis asmuo, vadovas ar ūkinės bendrijos tikrasis narys (nariai), turintis (turintys) teisę juridinio asmens vardu sudaryti sandorį, ir buhalteris (buhalteriai) ar kitas (kiti) asmuo (asmens), turintis (turintys) teisę surašyti ir pasirašyti tiekėjo apskaitos dokumentus, neturi neišnykusio ar nepanaikinto teistumo ir dėl tiekėjo (juridinio asmens) per pastaruosius 5 metus nebuvo priimtas ir įsiteisėjęs apkaltinamasis teismo nuosprendis už dalyvavimą nusikalstamame susivienijime, jo organizavimą ar vadovavimą jam, už kyšininkavimą, tarpininko kyšininkavimą, papirkimą, sukčiavimą, kredito, paskolos ar tikslinės paramos panaudojimą ne pagal paskirtį ar nustatytą tvarką, kreditinį sukčiavimą, mokesčių nesumokėjimą, neteisingų duomenų apie pajamas, pelną ar turtą pateikimą, deklaracijos, ataskaitos ar kito dokumento nepateikimą, nusikalstamu būdu gauto turto įgijimą ar realizavimą, nusikalstamu būdu įgytų pinigų ar turto legalizavimą, dėl kitų valstybių tiekėjų nėra priimtas ir įsiteisėjęs apkaltinamasis teismo nuosprendis už 31.3.2004 Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2004/18/EB dėl viešojo darbų, prekių ir paslaugų pirkimo sutarčių sudarymo tvarkos derinimo 45 straipsnio 1 dalyje išvardytuose Europos Sąjungos teisės aktuose apibrėžtus nusikaltimus.

Tam įrodyti pateikiami išrašai iš teismų sprendimų, jei tokie yra, ar Informatikos ir ryšių departamento prie Lietuvos Respublikos vidaus reikalų ministerijos išduota pažyma ar valstybės įmonės Registrų centro Lietuvos Respublikos Vyriausybės nustatyta tvarka išduotas dokumentas, patvirtinantis jungtinius kompetentingų institucijų tvarkomus duomenis, ar jiems tolygų šalies, kurioje registruotas tiekėjas, ar šalies, iš kurios jis atvyko, kompetentingos teismo ar viešojo administravimo institucijos išduotas dokumentas, liudijantis, kad nėra nurodytų pažeidimų.

Nurodytas dokumentas turi būti išduotas ne anksčiau kaip 60 dienų iki pasiūlymų pateikimo termino pabaigos. Jei dokumentas išduotas anksčiau, tačiau jo galiojimo terminas ilgesnis nei pasiūlymų pateikimo terminas, toks dokumentas yra priimtinas.

2. Tiekėjas nėra bankrutavęs, likviduojamas, su kreditoriais nėra nesudaręs taikos sutarties (tiekėjo ir kreditorių susitarimo tęsti tiekėjo veiklą, kai tiekėjas prisiima tam tikrus įsipareigojimus, o kreditoriai sutinka savo reikalavimus atidėti, sumažinti ar jų atsisakyti), sustabdęs ar neapribojęs savo veiklos, arba jo padėtis pagal šalies, kurioje jis registruotas, įstatymus nėra tokia pati ar panaši. Jam nėra iškelta restruktūrizavimo, bankroto byla arba nėra vykdomas bankroto procesas ne teismo tvarka, nėra inicijuotas priverstinio likvidavimo ar susitarimo su kreditoriais procedūros arba jam nėra vykdomos analogiškos procedūros pagal šalis, kurioje jis registruotas, įstatymus.

Tam įrodyti pateikiama:

1) Valstybės įmonės Registrų centro išduotas išrašas ar šios įmonės Lietuvos Respublikos Vyriausybės nustatyta tvarka išduotas dokumentas, patvirtinantis jungtinius kompetentingų institucijų tvarkomus duomenis, kad tiekėjas nėra bankrutavęs, likviduojamas, jam nėra iškelta restruktūrizavimo, bankroto byla arba nėra vykdomas bankroto procesas ne teismo tvarka, nėra inicijuotos priverstinio likvidavimo ar susitarimo su kreditoriais procedūros, arba teismo išduotas išrašas iš teismo sprendimo, jei toks yra, arba šalies, kurioje yra registruotas tiekėjas, ar šalies, iš kurios jis atvyko, kompetentingos teismo ar viešojo administravimo institucijos išduota pažyma.

Nurodytas dokumentas turi būti išduotas ne anksčiau kaip 60 dienų iki pasiūlymų pateikimo termino pabaigos. Jei dokumentas išduotas anksčiau, tačiau jo galiojimo terminas ilgesnis nei pasiūlymų pateikimo terminas, toks dokumentas yra priimtinas.

2) Tiekėjo deklaracija, patvirtinanti, kad tiekėjas nėra su kreditoriais sudaręs taikos sutarties (tiekėjo ir kreditorių susitarimo tęsti tiekėjo veiklą, kai tiekėjas prisiima tam tikrus įsipareigojimus, o kreditoriai sutinka savo reikalavimus atidėti, sumažinti ar jų atsisakyti), sustabdęs ar neapribojęs savo veiklos arba atitinkamos užsienio šalies institucijos išduotas dokumentas, patvirtinantis, kad tiekėjas nėra su kreditoriais sudaręs taikos sutarties (tiekėjo ir kreditorių susitarimo tęsti tiekėjo veiklą, kai tiekėjas prisiima tam tikrus įsipareigojimus, o kreditoriai sutinka savo reikalavimus atidėti, sumažinti ar jų atsisakyti), sustabdęs ar apribojęs savo veiklos arba jo padėtis pagal šalies, kurioje jis registruotas, įstatymus nėra tokia pati ar panaši.

3. Tiekėjas turi teisę verstis ta veikla, kuri reikalinga pirkimo sutarčiai įvykdyti.

Tam įrodyti pateikiamos Profesinių ar veiklos tvarkytojų, valstybės įgaliotų institucijų pažymos, kaip yra nustatyta toje valstybėje narėje, kurioje tiekėjas registruotas, ar priesaikos deklaracija, liudijanti tiekėjo teisę verstis veikla, kuri reikalinga pirkimo sutarčiai įvykdyti. Lietuvos Respublikoje registruotas tiekėjas pateikia: valstybės įmonės Registrų centro išduotą Lietuvos Respublikos juridinių asmenų registro išplėstinio išrašo kopiją arba lygiavertį dokumentą, asmuo, besiverčiantis veikla turint verslo liudijimą, – verslo liudijimo kopiją.

Nurodytas dokumentas turi būti išduotas ne anksčiau kaip 60 dienų iki pasiūlymų pateikimo termino pabaigos. Jei dokumentas išduotas anksčiau, tačiau jo galiojimo terminas ilgesnis nei pasiūlymų pateikimo terminas, toks dokumentas yra priimtinas.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: Nereikalaujama.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions: Nereikalaujama.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

Lowest price

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting entity

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents

(except for a DPS)

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 23.1.2013 - 09:00

Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

24.1.2013 - 09:30

IV.3.5. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Lithuanian.

IV.3.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in days: 90 (from the date stated for receipt of tender)

IV.3.7. Conditions for opening of tenders

Date: 24.1.2013 - 09:30

Place

Žolyno g. 15, Vilnius, 200 kab., posėdžių salė.

Persons authorised to be present at the opening of tenders: yes

Pradinio susipažinimo su elektroninėmis priemonėmis gautais pasiūlymais procedūroje turi teisę dalyvauti visi pasiūlymus pateikę tiekėjai arba jų įgalioti atstovai. Prieš prasidedant šiai procedūrai, Komisijai turi būti pateiktas teisės aktų reikalavimus atitinkantis įgaliojimas dalyvauti šioje procedūroje.

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

VI.3. Additional information

Konkurso sąlygos ir jų paaiškinimai bei papildymai skelbiami CVP IS bei www.vilniausviesasisistransportas.lt, kartu su skelbimu apie pirkimą. Pasiūlymas turi būti pateikiamas tik elektroninėmis priemonėmis, naudojant CVP IS, lietuvių kalba ir pasirašytas saugiu elektroniniu parašu, atitinkančiu teisės aktų reikalavimus. Pasiūlymai pateikti popierinėje laikmenoje vokuose bus grąžinami neatplėšti tiekėjams ar grąžinami registruotu laišku ir nebus vertinami.

Igaloti asmenys palaikyti tiesioginį ryšį su tiekėjais yra UAB „Vilniaus viešasis transportas“
Viešųjų pirkimų skyriaus viršininkas Linas Želvys, Žolyno g.15, LT-10209 Vilnius, 204 kab.,
tel. (8 5) 279 4708, faks. (8 5) 234 1935, el. p. linas.zelvys@vilniausvt.lt.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

VI.4.2. Review procedure

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

VI.5. Date of dispatch of this notice

6.12.2012